

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## بنام خدای بخشاینده مهربان

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ اتَّقِ اللَّهَ وَ لَا تُطِعِ الْكَفَرِينَ وَ الْمُنَذِّقِينَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْمًا حَكِيمًا (1)  
ای پیغمبر بپرهیز (خشم و عذاب) خدا را و نکن فرمانبرداری نامعتقدان و دو روی هارا.  
هر آئینه خدا است دانا، نهایت هوشیار. (1)

وَ اتَّبِعْ مَا يُوحَى إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا (2)  
و پیروی کن آنچه را که وحی فرستاده شده به سوی تو از (جانب) پروردگار تو. هر آئینه  
خدا است به آنچه که می کنید آگاه. (2)  
وَ تَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَ كَفَى بِاللَّهِ وَ كِيلًا (3)

و اعتماد کن بر خدا. و کافی است به خدا محافظت. (3)  
مَا جَعَلَ اللَّهُ لِرَجُلٍ مِّنْ قَلْبِينَ فِي جَوْفِهِ وَ مَا جَعَلَ أَزْوَاجَكُمُ الْأَيْ تُظَهِّرُونَ مِنْهُنَّ أَمَّهَاتُكُمْ وَ  
مَا جَعَلَ أَذْعِيَاءَكُمْ أَبْنَاءَكُمْ ذَلِكُمْ قَوْلُكُمْ بِأَفْوَاهِكُمْ وَ اللَّهُ يَقُولُ الْحَقَّ وَ هُوَ يَهْدِي السَّبِيلَ (4)  
نساخت خدا برای هیچ مردی از دو در داخل بدن او. و نساخت زنان شما را آنانکه ظهار  
می کنید از ایشان (می گوئید به زنان خود که پشت تو همچون پشت مادرم است) مادران  
شما. و نساخت پسرخوانده گان شما را پسران شما. این ها سخنان شما به دهن های شما اند؛  
و خدا می گوید سخن حق را او می کند رهنمائی راه را. (4)

إِذْ عُهْمٌ لَا بَلَاهُمْ هُوَ أَفْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ فَإِنْ لَمْ تَعْلَمُوا إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ فِي الدِّينِ وَ مَوَالِيْكُمْ وَ لَيْسَ  
عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِيمَا أَخْطَأْتُمْ بِهِ وَ لَكُنْ مَا تَعْمَدْتُ قُلُوبُكُمْ وَ كَانَ اللَّهُ غُورًا رَّحِيمًا (5)  
بخوانید ایشان را با پدران ایشان آن عادلانه تر است نزد خدا. پس اگر نمی دانید پدران  
ایشان را پس برادران شما اند در دین و دوستان شما اند. و نیست بر شما گناهی در آنچه  
سهو کردید در آن ولیکن آنچه قصد کرد دل های شما (گناه است). و است خدا آمرزگار،  
بارحم. (5)

النَّبِيُّ أَوْلَى بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنفُسِهِمْ وَ أَزْوَاجُهُ أَمَّهَاتُهُمْ وَ أُولُو الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَى بِبَعْضٍ  
فِي كِتَابِ اللَّهِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُهَاجِرِينَ إِلَّا أَنْ تَقْعُلُوا إِلَيْهِ أُولَيَّاً كُمْ مَعْرُوفًا كَانَ ذَلِكَ فِي  
الْكِتَابِ مَسْطُورًا (6)

پیغمبر نزدیک تر است به ایمان آورنده گان از جان های شان؛ و زنان پیغمبر مادران ایمان  
آورنده گانند. و خویشاوندان بعضی ایشان نزدیک تر اند به بعضی در حکم خدا از ایمان  
آورنده گان و مهاجرین مگر آنکه بکنید به سوی دوستان خویش نیکوئی. است این (حکم)  
در کتاب نوشته شده. (6)

وَ إِذْ أَخَذْنَا مِنَ النَّبِيِّينَ مِثْقَلَهُمْ وَ مِنْكَ وَ مِنْ نُوحٍ وَ إِبْرَاهِيمَ وَ مُوسَى وَ عِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَ

أَخَذْنَا مِنْهُمْ مِّيثَقًا غَلِيظًا (7)

و وقتيكه گرفتيم ما از پيغمبران پيمان ايشان را و از تو و از نوح و ابراهيم و موسى و عيسى پسر مريم؛ و گرفتيم ما از ايشان پيمان محكمي. (7)

لَيَسْئَلُ الصَّادِقِينَ عَنْ صِدْقِهِمْ وَ أَعَدَ لِكُفَّارِينَ عَذَابًا أَلِيمًا (8)

تا بپرسد (خدا) راستگويان را از راستگوئي ايشان. و آماده ساخته است برای نامعتقدان عذاب درد دهنده ئي. (8)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءاْمَنُوا اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَاءَتُكُمْ جُنُودٌ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِحْمًا وَ جُنُودًا لَمْ تَرَوْهَا وَ كَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا (9)

اي آنانکه ايمان آورده ياد کنيد نعمت خدا را بر شما چون آمد شمارالشکر ها پس فرستاديم ما بر ايشان شمال قوى ئي و لشکر هائي که نديديد آنها را. و است خدا به آنچه که می کنيد بینا. (9)

إِذْ جَاءُوكُمْ مِّنْ قَوْقَمْ وَ مِنْ أَسْفَلَ مِنْكُمْ وَ إِذْ زَاغَتِ الْأَبْصَارُ وَ بَلَغَتِ الْفُؤُوبُ الْحَاجِرَ وَ تَطْنُونَ بِاللَّهِ الظُّنُونَا (10)

چون آمدند شمارا را از جانب بالاي شما و از جانب پائين شما و چون خيره شد چشم ها و رسيد دل ها حنجره ها و گمان می کردید به خدا گمان هائي را. (10)

هُنَالِكَ ابْنُلَيِ الْمُؤْمِنُونَ وَ زُلْزَلُوا زِلْزَالًا شَدِيدًا (11)

آنجا امتحان کرده شد ايمان آورنده گان را و تکان داده شدند تکان دادن شدیدي. (11)

و إِذْ يَقُولُ الْمُنَفِّقُونَ وَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَ رَسُولُهُ إِلَّا عُرُورًا (12)

و چون می گويند دو روی ها و آنانکه در دل هاي ايشان بيماري است: نداد و عده ما را خدا و پيغمبر او مگر فريبي. (12)

و إِذْ قَالَتْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ يَا أَهْلَ يَثْرَبَ لَا مُقَامَ لَكُمْ فَارْجِعُوهُمْ وَ يَسْتَئْذِنُ فَرِيقٌ مِنْهُمُ النَّبِيَّ يَقُولُونَ إِنَّ بُيُوتَنَا عَوْرَةٌ وَ مَا هِيَ بِعُوْرَةٍ إِنَّ يُرِيدُونَ إِلَّا فِرَارًا (13)

و چون گفت گروهي از ايشان: اي مردم يترقب (ميدينه) نیست جاي ماندن برای شما پس برگرديد. و اجازه می خواهند گروهي از ايشان پيغمبر را می گويند: هر آئينه خانه هاي ما بر هنه (بى حفاظت) اند و نبودند آنها بر هنه؛ نمى خواهند مگر گریختن را. (13)

و لَوْ دُخِلْتُ عَلَيْهِمْ مِنْ أَفْطَارِهَا ثُمَّ سُلِّمْتُ الْفِتْنَةَ لَأَتُوْهَا وَ مَا تَبَثُوا بِهَا إِلَّا يَسِيرًا (14)

و اگر در آمده مى شد بر ايشان از نواحي آن باز طلب کرده مى شدند خانه جنگي را البته مى دادند آن را و نمى ماندند در آن (خانه جنگي) مگر به آسانی. (14)

و لَقَدْ كَانُوا عَاهَدُوا اللَّهَ مِنْ قَبْلٍ لَا يُؤْلِنَ الْأَدْبَرَ وَ كَانَ عَاهَدُ اللَّهِ مَسْؤُلًا (15)

و البته به يقين بودند و عده داده گان خدا را از پيش که نمى گردانند پشت هارا. و است عهد

خدا پرسیده شده. (15)

فُلْ لَنْ يَنْقَعِمُ الْفَرَارُ إِنْ فَرَرْتُمْ مِنَ الْمَوْتِ أَوِ الْقَتْلِ وَ إِذَا لَا تُمْتَعِنَ إِلَّا قَلِيلًا (16)

بگو: نمی دهد منفعت شما را گریختن اگر گریختید از مرگ یا کشته شدن و آنوقت بهره مند ساخته نمی شوید مگر اندکی. (16)

فُلْ مَنْ ذَا الَّذِي يَعْصِمُكُمْ مِنَ اللَّهِ إِنْ أَرَادَ بِكُمْ سُوءً أَوْ أَرَادَ بِكُمْ رَحْمَةً وَ لَا يَجِدُونَ لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَ لَا نَصِيرًا (17)

بگو: کیست او آنکه نگاه می دارد شما را از خدا اگر بخواهد به شما ضرری یا بخواهد به شما رحمتی؟ و نمی یابند برای خود از غیر خدا دوستی و نه یاری. (17)

فَذَيْلَمُ اللَّهُ الْمُعَوَّقِينَ مِنْكُمْ وَالْفَالَّئِينَ لِإِخْرَاهِهِمْ هُلُمَ إِلَيْنَا وَ لَا يَأْتُونَ الْبَأْسَ إِلَّا قَلِيلًا (18)

به یقین می داند خدا باز دارنده گان را از شما و گوینده گان را برای برادران ایشان که بیاید به سوی ما؛ و نمی آیند جنگ را مگر اندکی. (18)

أَشَحَّةً عَلَيْكُمْ فَإِذَا جَاءَ الْخَوْفُ رَأَيْتُهُمْ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ تَدْرُرُ أَعْيُنُهُمْ كَالَّذِي يُغْشَى عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ فَإِذَا ذَهَبَ الْخَوْفُ سَلَقُوكُمْ بِالسِّنَةِ حِدَادٍ أَشَحَّةً عَلَى الْخَيْرِ أُولَئِكَ لَمْ يُؤْمِنُوا فَأَحْبَطَ اللَّهُ أَعْمَلَهُمْ وَ كَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا (19)

بخیلان بر شما؛ پس وقتیکه آمد ترس دیدی تو ایشان را که می نگرند به سوی تو دور می خورد چشم های ایشان مانند کسی که پوشانده می شود بر او از مرگ؛ پس وقتیکه رفت ترس، آزار دادند شما را با زبان های رشت و تیز، بخیلان بر نیکوئی. آنها نه آورند ایمان پس نابود ساخت خدا کردار های ایشان را. و بود این بر خدا آسان. (19)

يَحْسِبُونَ الْأَحْزَابَ لَمْ يَذْهَبُوا وَ إِنْ يَأْتِ الْأَحْزَابُ يَوْدُوا لَوْ أَنَّهُمْ بَادُونَ فِي الْأَعْرَابِ يَسْتَلُونَ عَنْ أَنْبَائِكُمْ وَ لَوْ كَانُوا فِيْكُمْ مَا قَاتَلُوا إِلَّا قَلِيلًا (20)

می پندارند گروه ها را که نه رفته اند؛ و اگر بباید گروه ها آرزو می دارند اگر آنکه ایشان زنده گانی می کردند در صحراء در میان صحراء نشینان، می پرسند از اخبار شما؛ و اگر می بودند در میان شما نمی کردند جنگ مگر اندکی. (20)

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِمَنْ كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَ الْيَوْمَ الْآخِرَ وَ ذَكَرَ اللَّهَ كَثِيرًا (21)

البته به یقین است برای شما در پیغمبر خدا سرمشق نیکی برای کسی که است امید دارد خدا را و روز آخرت را و یاد کرد خدا را بسیار. (21)

وَ لَمَّا رَأَهُ الْمُؤْمِنُونَ الْأَحْزَابَ قَالُوا هَذَا مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَ رَسُولُهُ وَ صَدَقَ اللَّهُ وَ رَسُولُهُ وَ مَا زَادُهُمْ إِلَّا إِيمَانًا وَ تَسْلِيمًا (22)

و چون دیدند ایمان آورنده گان گروه ها را گفتند: این است آنچه وعده داد ما را خدا و پیغمبر او و راست گفت خدا و پیغمبر او. و نیزود ایشان را مگر ایمان و تسليم شدن. (22)

مَنِ الْمُؤْمِنِينَ رَجَالٌ صَدَقُوا مَا عَهَدُوا اللَّهُ عَلَيْهِ مَا فِيمُهُمْ مَنْ قَضَى نَحْبَهُ وَمِنْهُمْ مَنْ يَنْتَظِرُ مَا وَمَا بَدَّلُوا تَبْدِيلًا (23)

از ایمان آورنده گان مردانی هستند که راست کاری کردند آنچه وعده کردند خدا را بر آن؛ و از ایشان کسی است که به انجام رسانید پیمان خود را و از ایشان کسی است که انتظار می کشد؛ و نکردند عوض، عوضی. (23)

لِيَجْزِيَ اللَّهُ الصَّادِقِينَ بِصِدْقِهِمْ وَيُعَذِّبَ الْمُنَافِقِينَ إِنْ شَاءَ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا (24)

تا پاداش دهد خدا راست گویان را به راستی ایشان و عذاب کند دو روی هارا اگر بخواهد یا برگردد به رحمت بر ایشان. هر آئینه خدا است آمرزگار، با رحم. (24)

وَرَدَ اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِغَيْظِهِمْ لَمْ يَنَالُوا خَيْرًا وَكَفَى اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ الْقِتَالَ وَكَانَ اللَّهُ قَوِيًّا عَزِيزًا (25)

و برگردانید خدا آنان را که نامعتقد شدند به خشم شان، نرسیدند به خوبی ئی. و کافی است خدا ایمان آورنده گان را جنگ را. و است خدا توانا، غالب. (25)

وَأَنْزَلَ الَّذِينَ ظَهَرُوهُمْ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ صَيَاصِيهِمْ وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ فَرِيقًا تَقْتُلُونَ وَتَأْسِرُونَ فَرِيقًا (26)

و پائین آورد آنان را که مدد و پشتیبانی کردند ایشان را از مردم کتاب از قلعه های شان و افگند در دل های ایشان ترس را، گروهی را می کشند و اسیر می گرفتند گروهی را. (26)

وَأُورَثُكُمْ أَرْضَهُمْ وَدِيَرَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ وَأَرْضًا لَمْ تَطُوَّهَا وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا (27)

وارث داد شما را زمین ایشان را و خانه های ایشان را و دارائی های ایشان را و زمینی را که نگذاشته بودید قدم بر آن. و است خدا بر همه چیز توانا. (27)

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لَا زَوْاجَكَ إِنْ كُنْتَ ثُرِدَنَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا فَتَعَالَيْنَ أَمْتَعْكُنَ وَأُسَرِّحُكُنَ سَرَاحًا جَمِيلًا (28)

ای پیغمبر بگو برای زنان خود: اگر هستید شما می خواهید زنده گانی دنیا را و آرائش آن را پس بیانید تا بهره مناسبی دهم شما را و رها کنم شما را رها کردنی نیکی. (28)

و إِنْ كُنْتَ ثُرِدَنَ اللَّهِ وَرَسُولَهُ وَالدَّارَ الْآخِرَةَ فَإِنَّ اللَّهَ أَعَدَ لِلْمُحْسِنِاتِ مِنْ كُنْ أَجْرًا عَظِيمًا (29)

و اگر هستید شما می خواهید خدا را و پیغمبر او و سرای آخرت را پس هر آئینه خدا آماده ساخته است برای نیکوکاران از شما مزدی بزرگی. (29)

يَنِسَاءَ النَّبِيِّ مَنْ يَأْتِ مِنْكُنَ بِفَحْشَةٍ مُّبِينَ يُضَعِّفُ لَهَا الْعَذَابُ ضِعَفَيْنِ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا (30)

ای زنان پیغمبر کسی که بیاورد از شما بی حیائی آشکاری دو چند می شود برای او عذاب  
دو چندان. و است این بر خدا آسان. (30)

وَمَنْ يَقْتُلْ مِنْكُنَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَتَعْمَلْ صَلَحًا نُؤْتَهَا أَجْرَهَا مَرَّتَيْنِ وَأَعْتَدْنَا لَهَا رِزْقًا كَرِيمًا  
(31)

و کسی که می کند فرمانبرداری از شما برای خدا و پیغمبر او و می کند کار های شائسته  
می دهیم او را مزد او را بار و آمده کرده ایم ما برای او روزی نیکی. (31)

يَنِسَاءُ النَّبِيِّ لَسْتُنَّ كَاحِدٍ مِنَ النِّسَاءِ إِنِ اتَّقَيْتُنَّ فَلَا تَخْضَعْنَ بِالْقَوْلِ فَيَطْمَعُ الَّذِي فِي قَلْبِهِ مَرَضٌ  
وَفُلْنَ قَوْلًا مَعْرُوفًا (32)

ای زنان پیغمبر نیستید شما مانند هیچ یکی از زنان. اگر پرهیزگاری کردید پس نکنید  
ملائمت در سخن گفتن پس آرزو کند آنکه در دل او بیماری است و بگوئید سخن معمولی و  
مناسبی. (32)

وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرِّجْ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَى وَأَقْمَنَ الصَّلَاةَ وَءَاتَيْنَ الزَّكَاةَ وَ  
أَطْعَنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُظْهِرَكُمْ تَطْهِيرًا (33)

و (ای زنان پیغمبر) بمانید در خانه های خویش و نکنید اظهار تجمل ، اظهار تجمل دوره  
جهالیت پیشین؛ و برپا کنید نماز را و بدھید زکات را و فرمانبرداری کنید خدا را و پیغمبر  
او را. جز این نیست که می خواهد خدا تا دور کند از شما پلیدی را (ای) مردم خانه پیغمبر!  
و پاک سازد شما را پاک کردنی. (33)

وَإِنْكُرْنَ مَا يُتْلَى فِي بُيُوتِكُنَّ مِنْ ءَايَاتِ اللَّهِ وَالْحِكْمَةِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ لَطِيفًا خَبِيرًا (34)

و یاد کنید آنچه خوانده می شود در خانه های شما از آیت های خدا و هوشیاری. هر آئینه خدا  
است نهایت باریک بین، نهایت آگاه. (34)

إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمَنَاتِ وَالْقَنِينَ وَالْقَنِينَ وَالصَّدِيقِينَ وَ  
الصَّدِيقَاتِ وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ وَالْخَشِعِينَ وَالْخَشِعَاتِ وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ وَ  
الصَّائِمِينَ وَالصَّائِمَاتِ وَالْحَافِظِينَ فُرُوجَهُمْ وَالْحَافِظَاتِ وَالْذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالْذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ  
اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا (35)

هر آئینه مردان تسليم شده را و زنان تسليم شده را و مردان ایمان آورنده را و زنان ایمان  
آورنده را و مردان فرمان بر دار را و زنان فرمان بر دار را و مردان راستگو را و زنان  
راستگو را و مردان شکیبا را و زنان شکیبا را و مردان با خشوع را و زنان با خشوع را و  
مردان صدقه دهنده را و زنان صدقه دهنده را و مردان روزه گیرنده را و زنان روزه  
گیرنده را و مردان محافظت کننده شرمگاه های ایشان را و زنان محافظت کننده شرمگاه  
های) ایشان را و مردان یاد کننده بسیاری خدا را و زنان یاد کننده را آمده کرد خدا برای  
ایشان آمرزشی و مزد بزرگی. (35)

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا مُؤْمِنَةٍ إِذَا قَضَى اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَمْرًا أَنْ يَكُونَ لَهُمُ الْخَيْرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ وَ

مَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ ضَلَّاً مُّبِينًا (36)

و نیست برای (هیچ) مرد ایمان آورنده و نه زن ایمان آورنده چون حکم کرد خدا و پیغمبر او کاری را آنکه باشد برای ایشان اختیار از کار ایشان. و کسی که نافرمانی می کند خدا را و پیغمبر او را پس به یقین گمراه شد گمراهی آشکاری. (36)

وَ أَذْ تَقُولُ لِلَّذِي - أَنَّعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِ أَمْسِكَ عَلَيْكَ زَوْجَكَ وَ اتَّقِ اللَّهَ وَ تُخْفِي فِي نَفْسِكَ مَا إِلَهٌ مُّبْدِيهٌ وَ تَخْشَى النَّاسَ وَ اللَّهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَى هُنَّا فَلَمَّا قَضَى إِرْيَدُ مِنْهَا وَ طَرَأَ زَوْجَكَهَا لِكَيْ لَا يَكُونَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ حَرَجٌ فِي - أَزْوَاجٍ أَذْعِيَّا لَهُمْ إِذَا قَضَوْا مِنْهُنَّ وَ طَرَأَ وَ كَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولاً (37)

و چون می گفتی برای آنکه نعمت داد خدا بر او و نعمت دادی تو بر او: نگاه دار بر خود زن خود را و بپرهیز (خشم) خدا را و پنهان می کردی در نفس خود آنچه را خدا آشکار کننده آن است و می ترسیدی مردم را و خدا سزاوار ترا است آنکه بترسی او را؛ پس چون به انجام رسانید زید از آن زن نیازی را (طلاق داد)، همسر ساختیم ما ترا آن زن را تا آنکه نباشد بر ایمان آورنده گان نا راحتی در زنان پسر خوانده گان ایشان وقتیکه به انجام رسانیدند از ایشان نیازی (طلاق دادند). و است فرمان خدا شدنی. (37)

مَا كَانَ عَلَى النَّبِيِّ مِنْ حَرَجٍ فِيمَا فَرَضَ اللَّهُ لَهُ مَصِنْ سُنَّةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلٍ وَ كَانَ أَمْرُ اللَّهِ قَدْرًا مَقْدُورًا (38)

نیست بر پیغمبر از نراحتی در آنچه واجب ساخت خدا برای او؛ روش خدا در باره آنانکه گذشتند از پیش. و است فرمان خدا فرمانی تعین شده. (38)

الَّذِينَ يُبَلِّغُونَ رِسَالَتِ اللَّهِ وَ يَخْشُونَهُ وَ لَا يَخْشُونَ أَحَدًا إِلَّا اللَّهُ وَ كَفَى بِاللَّهِ حَسِيبًا (39)

آنانکه می رسانند پیغام های خدا را و می ترسند او را و تمی ترسند هیچ یک را مگر خدا را. و کافی است به خدا حساب گیرنده. (39)

مَا كَانَ مُحَمَّدًا أَبَا أَحَدٍ مِنْ رِجَالِكُمْ وَ لَكِنْ رَسُولَ اللَّهِ وَ خَاتَمَ النَّبِيِّنَ وَ كَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا (40)

نیست محمد پدر هیچ یک از مردان شما ولیکن است پیغمبر خدا و مهر پیغمبران. و است خدا به همه چیز دانا. (40)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا (41)

ای آنانکه ایمان آور دید یاد کنید خدا را یاد کردن بسیاری. (41)

وَ سَبَّحُوهُ بُكْرَةً وَ أَصِيلًا (42)

و به پاکی بخوانید او را صبح و شام. (42)

هُوَ الَّذِي يُصَلِّي عَلَيْكُمْ وَ مَلَىءُ إِكْتُمَهُ لِيُخْرِجَكُمْ مِنَ الظُّلْمَاتِ إِلَى النُّورِ وَ كَانَ بِالْمُؤْمِنِينَ رَحِيمًا (43)

او است آنکه رحمت می فرستد بر شما و فرشته گان او (طلب رحمت می کنند بر شما) تا بیرون آورد شمارا از تاریکی ها به سوی روشنی. و است به ایمان آورنده گان با رحم.

(43)

تَحِيَّتُهُمْ يَوْمَ يَلْقَوْنَهُ سَلَامٌ وَ أَعْدَ لَهُمْ أَجْرًا كَرِيمًا (44)

درود ایشان روزی که ملاقات می کنند او را سلام است. و آماده کرده است (خدا) برای ایشان مزدی نیکی. (44)

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَهِيدًا وَ مُبَشِّرًا وَ نَذِيرًا (45)

ای پیغمبر هر آئینه ما فرستادیم ترا گواهی دهنده و مژده دهنده و بیم دهنده. (45)

وَ دَاعِيًّا إِلَى اللَّهِ بِإِذْنِهِ وَ سَرَاجًا مُنِيرًا (46)

و خواننده به سوی خدا به اجازه او و چراغ روشنی دهنده ؐی. (46)

وَ بَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ بِأَنَّ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ فَضْلًا كَبِيرًا (47)

و مژده ده ایمان آورنده گان را به آنکه برای ایشان است از جانب خدا بخشاشی بزرگی. (47)

وَ لَا تُطِعِ الْكَفَرِينَ وَ الْمُنَذِّقِينَ وَ دَعْ أَذَّهُمْ وَ تَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَ كَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا (48)

و نکن فرمان برداری نامعتقدان را و دو روی هارا و نکن اعتنا به آزار ایشان و اعتماد کن بر خدا. و کافی است به خدا محافظت. (48)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءامَنُوا۝ إِذَا نَكْحَثُ الْمُؤْمَنَاتِ ثُمَّ طَلَقْنَاهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَمْسُوهُنَّ فَمَا لَكُمْ عَلَيْهِنَّ مِنْ عِدَّةٍ تَعْذُونَهَا۝ فَمَتَّعُوهُنَّ وَ سَرُّحُوهُنَّ سَرَاحًا جَمِيلًا (49)

ای آنانکه ایمان آورده اید وقتیکه نکاح کردید زنان ایمان آورنده را باز طلاق دادید ایشان از پیش اینکه تماس کنید ایشان را پس نیست برای شما بر ایشان از عدت که بشمارید آن را؛ پس بهره مند سازید ایشان را و رها کنید ایشان را رهایی کردندی نیکی. (49)

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَخْلَانَا لَكَ أَزْوَاجَكَ اللَّتِي۝ ءاَتَيْتَ أُجُورَهُنَّ وَ مَا مَلَكْتَ يَمِينُكَ مِمَّا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَيْكَ وَ بَنَاتِ عَمَّكَ وَ بَنَاتِ عَمَّتِكَ وَ بَنَاتِ خَالِكَ وَ بَنَاتِ خَلِيلِكَ اللَّتِي هَا جَرَنْ مَعَكَ وَ امْرَأَةً مُؤْمِنَةً إِنْ وَهَبْتُ نَفْسَهَا لِلنَّبِيِّ إِنْ أَرَادَ النَّبِيُّ أَنْ يَسْتَكْحِمَهَا خَالِصَةً لَكَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ۝ قَدْ عَلِمْنَا مَا فَرَضْنَا عَلَيْهِمْ فِي۝ أَزْوَاجِهِمْ وَ مَا مَلَكْتَ أَيْمَانُهُمْ لِكَيْلَا يَكُونَ عَلَيْكَ حَرَجٌ۝ وَ كَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا (50)

ای پیغمبر هر آئینه ما جائز نمودیم برای تو زنان ترا آنانکه داده ؐی مهر شان را و آنکه صاحب شد دست راست تو از آنچه برگردانید خدا بر تو (کنیزان) و دختران کاکا های ترا و دختران عمه های ترا و دختران ماما های ترا و دختران خاله های ترا آنانکه هجرت کردند همراه تو وزن ایمان آورنده را اگر بخشد خود را برای پیغمبر اگر خواست پیغمبر آنکه نکاح کند او را خاص برای تو از غیر ایمان آورنده گان. به یقین دانستیم ما آنچه واجب

ساختیم ما بر ایشان در باره زنان ایشان و آنکه صاحب شد دست های راست ایشان تا نباشد  
بر تو ناراحتی. و است خدا آمرزگار، با رحم. (50)

ثُرْ جِي مَنْ تَشَاءُ مِنْهُنَّ وَ تُنْوِيِ<sup>١</sup> إِلَيْكَ مَنْ تَشَاءُ<sup>ص</sup> وَ مَنْ ابْتَغَيْتَ مِمَّنْ عَزَّلْتَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكَ<sup>٢</sup> ذَالِكَ  
أَذْنَى<sup>٣</sup> أَنْ تَقَرَّ أَعْيُنَهُنَّ وَ لَا يَحْزُنَ وَ يَرْضَيْنَ بِمَا أَئْتَيْنَهُنَّ كُلُّهُنَّ<sup>٤</sup> وَ اللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي قُلُوبِكُمْ<sup>٥</sup> وَ كَانَ  
اللَّهُ عَلِيمًا حَلِيمًا (51)

به تأخیر اندازی کسی را که می خواهی از ایشان و جا دهی به سوی خود کسی را که می خواهی؛ و کسی را که خواستی از آنانکه کنار کرده ئی پس نیست گناهی بر تو. این نزدیک تر است از آنکه سرد شود چشم های ایشان و نخورند اندوه و خوشنود شوند به آنچه بدھی ایشان را همه ایشان را. و خدا می داند آنچه در دل های شما است. و است خدا دانا، برده بار. (51)

لَا يَحِلُّ لِكَ النِّسَاءُ مِنْ بَعْدِ وَ لَا أَنْ تَبَدَّلَ بِهِنَّ مِنْ أَرْوَاجِ وَ لَوْ أَعْجَبَكَ حُسْنُهُنَّ إِلَّا مَا مَلَكْتُ  
يَمِينُكَ<sup>٦</sup> وَ كَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ رَّقِيبًا (52)

نیست جائز برای تو زنان از بعد این و نه آنکه عوض کنی به آنها از زنان و اگر چه به شکفت آورد ترا زیبائی ایشان مگر آنچه صاحب شد دست راست تو. و است خدا بر همه چیز مراقب. (52)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ إِلَى طَعَامٍ غَيْرَ نَذَرِيْنَ إِنَّهُ وَ لَكُنْ  
إِذَا دُعِيْتُمْ فَادْخُلُوا فَإِذَا طَعَمْتُمْ فَاتَّشِرُوا وَ لَا مُسْتَنْسِيْنَ لِحَدِيثٍ إِنْ ذَلِكُمْ كَانَ يُؤْذِيَ النَّبِيَّ  
فَيُسْتَحْيِي مِنْكُمْ وَ اللَّهُ لَا يَسْتَحْيِي مِنَ الْحَقِّ وَ إِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَّعًا فَاسْتَلْوُهُنَّ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ  
ذَلِكُمْ أَطْهَرُ لَقْلُوبُكُمْ وَ قُلُوبِهِنَّ وَ مَا كَانَ لَكُمْ أَنْ تُؤْذِنُوا رَسُولَ اللَّهِ وَ لَا أَنْ تَشْكُرُوا أَرْوَاجُهُمْ مِنْ  
بَعْدِهِ<sup>٧</sup> أَبَدًا<sup>٨</sup> إِنْ ذَلِكُمْ كَانَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمًا (53)

ای آنانکه ایمان آورده اید نه در آنید خانه های پیغمبر را مگر آنکه اجازه داده شود برای شما برای غذائی نه انتظار کنان آمده ساختن آن را وليکن چون خوانده شدید پس در آنید پس وقتیکه غذا خوردید پس پراگنده شوید و نه جوئید ماندن برای مکالمه ئی. هر آئینه این بودن شما اذیت می کند پیغمبر را پس شرم می کند از شما و خدا نمی کند شرم از حق. و وقتیکه پیرسید زنان پیغمبر را چیزی (برای امانت) پس بپرسید ایشان را از پشت پرده ئی. این پاک تر است برای دل های شما و دل های ایشان. و نیست برای شما آنکه اذیت کنید پیغمبر خدا را و نه آنکه نکاح کنید زنان او را از بعد او هرگز. هر آئینه اینهای شما است نزد خدا (گناه) بزرگی. (53)

إِنْ تُبْدُوا شَيْئًا أَوْ تُخْفُوهُ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا (54)

اگر آشکار کنید چیزی را یا پنهان کنید آن را پس هر آئینه خدا است به همه چیز دانا. (54)

لَا جُنَاحَ عَلَيْهِنَّ فِيـ ءَابَائِهِنَّ وَ لَا أَبْنَاءِهِنَّ وَ لَا إِخْوَانِهِنَّ وَ لَا أَبْنَاءَ إِخْوَانِهِنَّ  
وَ لَا نِسَائِهِنَّ وَ لَا مَا مَلَكْتُ أَيْمَانُهُنَّ<sup>٩</sup> وَ اتَّقِنَ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا (55)

نیست گناه بر زنان در باره پدران ایشان و نه پسران ایشان و نه پسران  
برادران ایشان و نه پسران خواهران ایشان و نه زنان ایشان و نه آنچه صاحب شد دست  
های راست ایشان. و بپرهیزید (خشم) خدا را. هر آئینه خدا است بر همه چیز گواه. (55)

إِنَّ اللَّهَ وَ مَلَىءَ إِنْكَاتُهُ يُصْلُونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُوْا عَلَيْهِ وَ سَلَمُوا تَسْلِيمًا (56)

هر آئینه خدا و فرشته گان او می فرستند درود بر پیغمبر. ای آنانکه ایمان آور دید درود  
بفرستید بر او و سلام گوئید سلام کردنی. (56)

إِنَّ الَّذِينَ يُؤْذُنُونَ اللَّهَ وَ رَسُولُهُ لَعْنُهُمُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ أَعَدَ لَهُمْ عَذَابًا مُّهِنَّا (57)

هر آئینه آنانکه اذیت می کنند خدا را و پیغمبر او را نفرین کرد ایشان را خدا در دنیا و  
آخرت و آماده ساخت برای ایشان عذابی خوار کننده ئی. (57)

وَ الَّذِينَ يُؤْذُنُونَ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ بِغَيْرِ مَا اكْتَسَبُوا فَقَدِ احْتَمَلُوا بُهْتَانًا وَ إِنَّمَا مُبِينًا (58)

و آنانکه اذیت می کنند مردان ایمان آور نده و زنان ایمان آور نده را به غیر آنچه به دست  
آور دند پس به یقین برداشتند بار تهمت و گناهی آشکاری. (58)

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لَا زَرْ وَاحِدٌ وَ بَنَاتِكَ وَ نِسَاءِ الْمُؤْمِنِينَ يُذْنِينَ عَلَيْهِنَّ مِنْ جَلِيلِهِنَّ ذَلِكَ أَدَنَى إِنْ  
يُعْرَفُ فَلَا يُؤْذِنَ قَنْ وَ كَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا (59)

ای پیغمبر بگو برای زنان خود و دختران خود و زنان ایمان آور نده گان: کش کنند بر ایشان  
جامه های بیرونی شان را. این نزدیک تر است به اینکه شناخته شوند پس نشوند اذیت. و  
است خدا آمر نده، با رحم. (59)

لَئِنْ لَمْ يَتَّنِهِ الْمُذَفِّقُونَ وَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ وَ الْمُرْجِفُونَ فِي الْمَدِينَةِ لَنُغْرِيَنَّكَ بِهِمْ ثُمَّ لَا  
يُجَاوِرُونَكَ فِيهَا إِلَّا قَلِيلًا (60)

البته اگر برنگشتن دو روی ها و آنانکه در دل های ایشان بیماری است و پخش کننده گان  
اخبار ناگوار و نادرست در مدینه، البته مسلط بسازیم ما ترا بر ایشان باز نکنند همسایگی با  
تو در مدینه مگر (مدت) اندکی. (60)

مَلَعُونِينَ صَلَّى أَيْنَمَا تُقْفُوْ -أَخْذُوا وَ قُتْلُوا تَقْتِيلًا (61)

نفرین شده گان؛ هر جا یافته شوند گرفته شوند و کشته شوند کشتنی. (61)

سُنَّةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِهِنَّ وَ لَئِنْ تَجِدَ لِسُنَّةَ اللَّهِ تَبْدِيلًا (62)

روش خدا در باره آنانکه گذشتند از پیش؛ و هرگز نه یابی برای روش خدا تغیری. (62)

يَسْأَلُكَ النَّاسُ عَنِ السَّاعَةِ صَلَّى إِنَّمَا عَلِمُهَا عِنْدَ اللَّهِ وَ مَا يُدْرِيكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ تَكُونُ قَرِيبًا (63)

می پرسد ترا مردم از ساعت (قیامت)؛ بگو: جز این نیست که معرفت آن نزد خدا است. و  
چه می دانی تو شاید قیامت باشد نزدیک. (63)

إِنَّ اللَّهَ لَعَنَ الْكُفَّارِينَ وَ أَعَدَ لَهُمْ سَعِيرًا (64)

هر آئینه خدا نفرین کرد نامعتقدان را و آماده ساخت برای ایشان آتش شعله ور. (64)

خَلِدِينَ فِيهَا أَبْدَاصٌ لَا يَجِدُونَ وَلِيًّا وَ لَا نَصِيرًا (65)

همیشه باشنده گان در آنجا همه وقت؛ نمی یابند سرپرستی و نه یاوری. (65)

يَوْمَ تُقَلَّبُ وُجُوهُهُمْ فِي النَّارِ يَقُولُونَ يَلْتَئِنَا أَطْعَنَا اللَّهُ وَ أَطْعَنَا الرَّسُولَا (66)

روزیکه دگرگون می شوند روی های ایشان در آتش می گویند: ای وای بر ما کاش

فرمانبرداری می کردیم ما خدا را و فرمانبرداری می کردیم ما پیغمبر را. (66)

وَ قَالُوا رَبَّنَا إِنَّا أَطْعَنَا سَادَتَنَا وَ كُبَرَاءَنَا فَأَضَلُّونَا السَّبِيلَا (67)

و گفتند: پروردگار ما هر آئینه ما فرمانبرداری کردیم رؤسای خود را و بزرگان خود را پس

گمراه ساختند ما را از راه. (67)

رَبَّنَا إِاتِهِمْ ضِعْفَيْنِ مِنَ الْعَذَابِ وَ الْعَنْهُمْ لَعْنًا كَبِيرًا (68)

پروردگار ما بده ایشان را دو چند از عذاب و نفرین کن ایشان را نفرینی بزرگی. (68)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءامَنُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ أَنَّوْا مُوسَى فَبَرَّاهُ اللَّهُ مِمَّا قَالُوا وَ كَانَ عِنْدَ اللَّهِ وَجِيهًا (69)

ای آنانکه ایمان آورده اید نباشید مانند آنانکه اذیت کردند موسی را پس برایت داد او را خدا

از آنچه که گفتند. و بود (موسی) نزد خدا آبرومند. (69)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَ قُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا (70)

ای آنانکه ایمان آورده اید بپرهیزید (خشم) خدا را و بگوئید سخن حق. (70)

يُصلِحُ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَ يَعْفُرُ لَكُمْ دُنُوبَكُمْ وَ مَنْ يُطِعِ اللَّهَ وَ رَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا (71)

می کند اصلاح برای شما کردار های شمارا و می آمرزد برای شما گناهان شمارا. و کسی

که فرمانبرداری می کند خدا را و پیغمبر او را پس به یقین پیروز شد پیروزی بزرگی.

(71)

إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ الْجِبَالِ فَأَبْيَنَ أَنْ يَحْمِلُنَّهَا وَ أَسْفَقْنَ مِنْهَا وَ حَمَلَهَا

الْإِنْسَنُ صِ إِنَّهُ كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا (72)

هر آئینه ما عرضه (پیشنهاد) کردیم امانت (اختیار و اراده خوب و بد) را بر آسمان ها و

زمین و کوه ها پس قبول نکردند آنکه بردارند آن را و ترسیدند از آن و برداشت آن را

انسان؛ هر آئینه او است ستم گاری، ندانی. (72)

لَيَعْذِبَ اللَّهُ الْمُنَفِّقِينَ وَ الْمُنَدَّقَتِ وَ الْمُسْرِكِينَ وَ الْمُسْرَكَتِ وَ يَتُوبَ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَ

الْمُؤْمَنَتِ وَ كَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا (73)

تا عذاب کند خدا مردان دو روی را و زنان دو روی را و مردان مشرک را و زنان مشرک

را و به رحمت بر می گردد خدا بر مردان ایمان آورنده و زنان ایمان آورنده. و است خدا

آمرزگار، با رحم. (73)